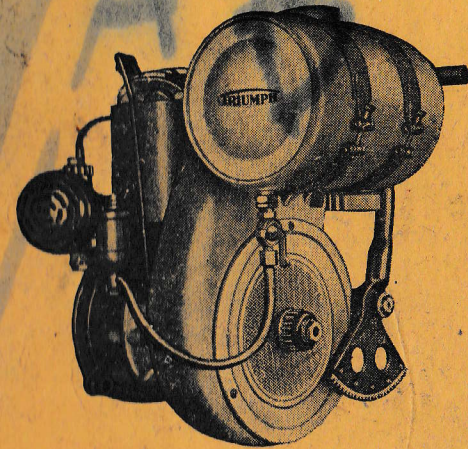


TRIUMPH-MOTOREN

FÜR GEWERBLICHE ZWECKE

TRIUMPH



GEMO 170	4 PS
GEMO 200	5 PS
GEMO 250	6,5 PS

Ausgabe 1949

BEDIENUNGS-ANLEITUNG

TEILE-LISTE

TRIUMPH WERKE NÜRNBERG A.-G.

80.65

TRIUMPH-MOTOREN
FÜR GEWERBLICHE ZWECKE

TYPE GEMO

INHALT

	Seite	Tafel
Bildtafel mit Anwendungsbeispielen	1	
Bildtafel der einzelnen Modelle	2/3	
Vorbemerkungen	4	
Bedienungsanleitung	5	

Gruppe M — Motor

a) Zylinder	7	1
b) Ansaugstutzen	7	1
c) Kolben	7	1
d) Kurbelwelle	7/9	1

Gruppe G — Gehäuse

a) Motorgehäuse	9	2
b) Lüfter	9/11	2

Gruppe V — Vergaser

a) Vergaser	11/13	3
-----------------------	-------	---

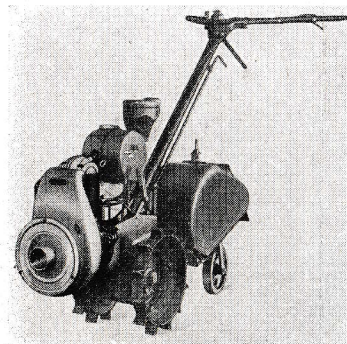
Gruppe U — Untersetzungsgetriebe

a) Untersetzungsgetriebe	13/15	4
b) Starter	15	4

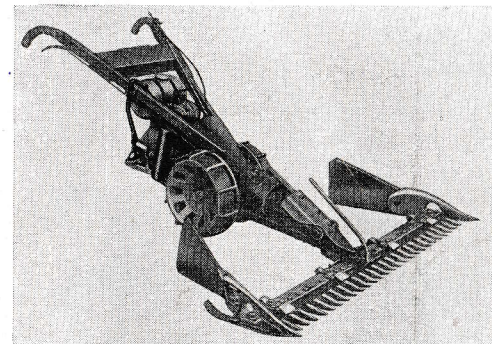
Gruppe Z — Zündanlage

a) Zündanlage	15/16	5
b) Regulierhebel für Gas	16	5
c) Kraftstoffbehälter	16/17	5
d) Auspuff	17	5
e) Werkzeug	17	5
f) Zubehör	17	5

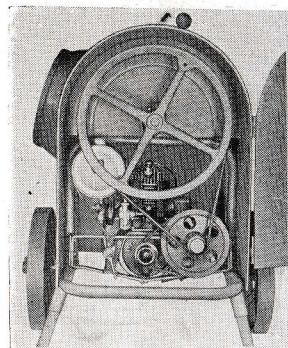
Einbau-Beispiele:



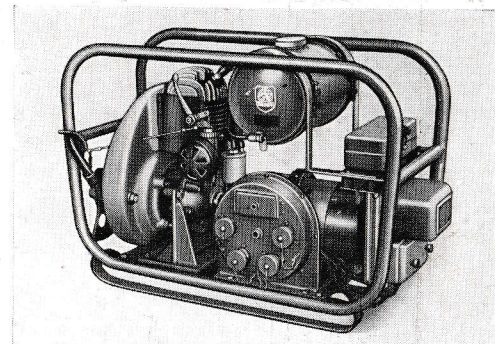
Bodenfräse mit Gemo 170



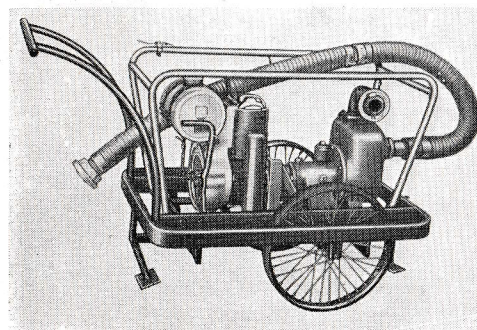
Motormäher mit Gemo 200/250



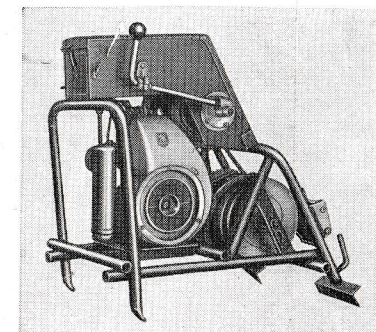
Betonmischer mit Gemo 170A



Stromaggregat mit Gemo 170

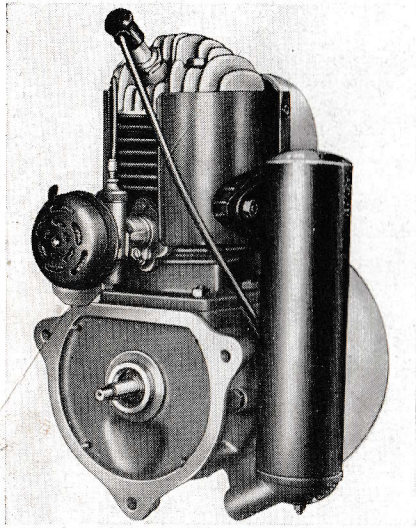


Wasserpumpe mit Gemo 200

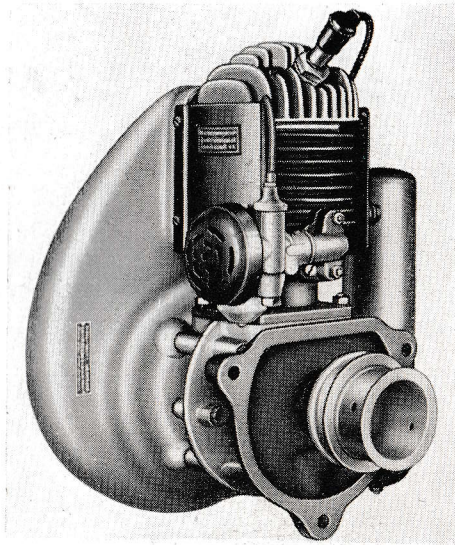


Weinberg-Seilwinde mit Gemo 251

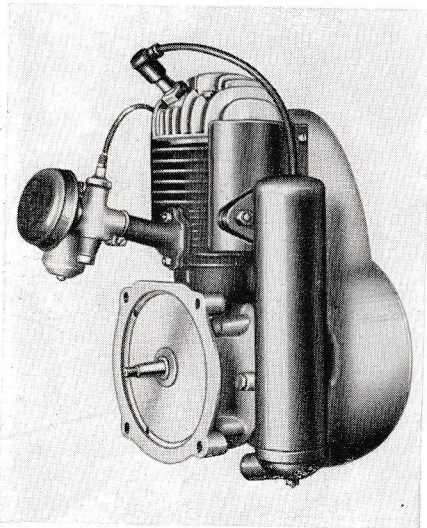
Bildtafel der einzelnen Modelle



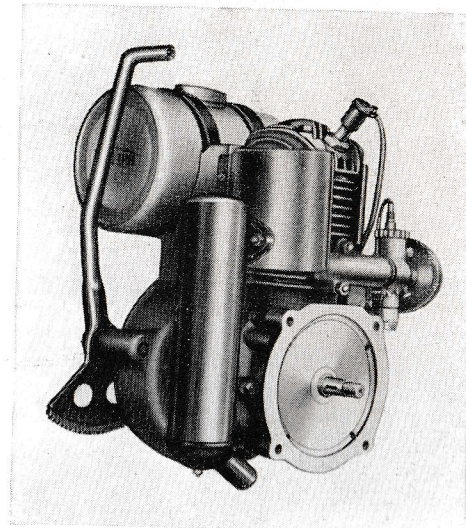
GEMO 170
(Motor Nr. 170 000 – 185 000)



GEMO 170A
(Motor Nr. 170 000 A – 185 000 A)

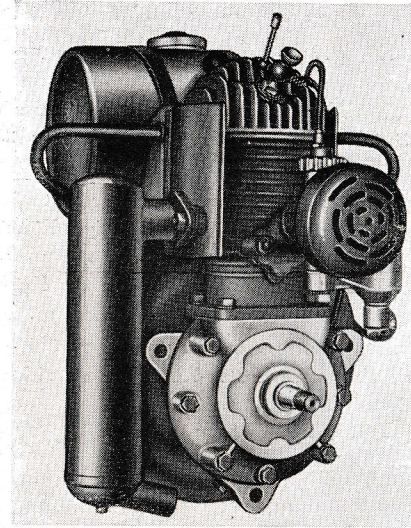


GEMO 170B/201
(170 B Motor Nr. 170 000 B – 185 000 B)
(201 " " 245027 -)

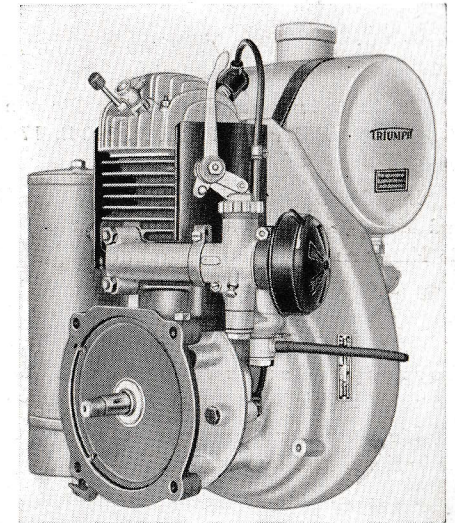


GEMO 200
(Motor Nr. 200 001 – 245 000)

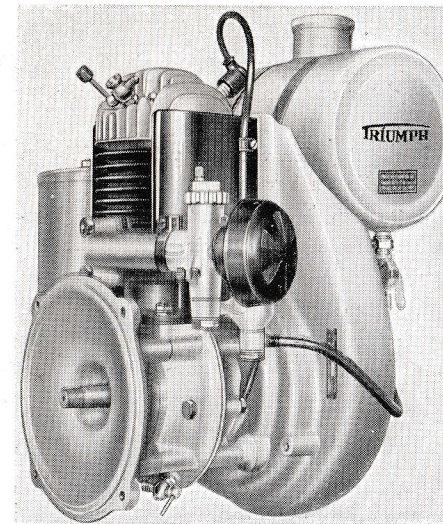
Bildtafel der einzelnen Modelle



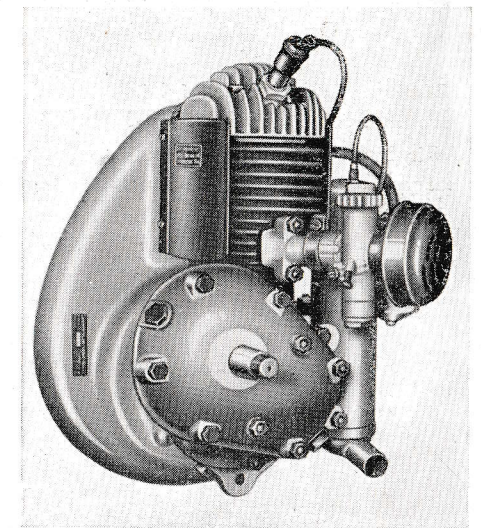
GEMO 250
(Motor Nr. 250 001 – 265 000)



GEMO 250A
(Motor Nr. 250 078 A -)



GEMO 250B
(Motor Nr. 265 000 -)



GEMO 251
(Motor Nr. 265 000 -)

VORBEMERKUNGEN

Bei Bestellung von Ersatzteilen für den gewerblichen Motor muß immer angegeben sein, ob es sich um Gemo 170, 170 A, 170 B, 171, 200, 200 A, 201, 250, 250 A, 250 B oder 251 handelt.

In jeder Bestellung ist die vollständige Angabe der Ersatzteilnummer laut Liste und Motornummer und der genauen Anschrift des Auftraggebers unbedingt nötig. Können die Nummern nicht einwandfrei genannt werden, so ist die Einsendung eines Musters mit Anhänger erforderlich, aus dem der Absender ersichtlich ist und in welchem auf die Korrespondenz Bezug genommen wird.

Wir bitten, Ersatzteil-Bestellungen und Reparaturaufträge stets von der übrigen Korrespondenz zu trennen und an unsere Fahrzeugreparatur-Abteilung zu richten. Zur raschen Erledigung trägt außerdem eine recht deutliche Schrift bei.

Lieferungen und Reparaturen erfolgen nur gegen bar ohne Abzug; Versand gegen Nachnahme. Die Listenpreise sind Richtpreise und verstehen sich freibleibend ab Werk.

Für größere Reparaturen werden auf Wunsch Kostenvoranschläge aufgestellt. Die Kosten für diese und für Vorprüfungen stellen wir in Rechnung, wenn die Aufträge zurückgezogen werden. Bei Einsendungen beachte man unsere Bahnadresse: Nürnberg-D.O.S.

Stets muß ein genaues Verzeichnis über alle eingesandten Teile mit Zubehör beigelegt und auf den betreffenden Schriftwechsel hingewiesen werden. Ohne diese Angaben übernehmen wir keine Garantie für Vollzähligkeit und rasche Erledigung.

Für die Gewährleistungspflicht sind unsere allgemeinen Verkaufs- und Lieferungsbedingungen maßgebend.

Wir weisen darauf hin, daß wir für außerhalb unseres Werkes vorgenommene Reparaturen keine Gewähr übernehmen können.

Wir bitten, alle Reparaturen sorgfältigst unter Beachtung der von uns vorgeschriebenen Toleranzen auszuführen und nur unsere Original-Ersatzteile zu verwenden.

Bei einem Austausch der Pleuelstange oder der Lagerteile ist die Einsendung der kompletten Kurbelwelle, möglichst mit Kurbelgehäuse, erforderlich, da wir Einzelteile der Kurbelwelle nicht abgeben können.

TRIUMPH WERKE NÜRNBERG A.-G.

Bei Bestellung von Ersatzteilen
Ist ein "G" vor der Motornummer
anzugeben, z.B. G 275 111

BEDIENUNGSANLEITUNG für die gewerblichen Benzin-Motoren der Triumph Werke Nürnberg A.-G. Type Gemo 170 / 200 / 250

Anwendungsgebiete:

In der Landwirtschaft, Gartenbau, Forstwirtschaft, Baugewerbe, Schifffahrt, Kleinfischerei, Industrie und Haushalt.

Technische Angaben:

Motor	Triumph-Einzylinder-Zweitaktmotor, luftgekühlt	Zündkerze	Bosch M 145 T 1 für Gemo 170/200
Type	Gemo 170/200/250		Bosch W 175 T 1 für Gemo 250
Hubraum	171 ccm/196 ccm/246 ccm	Vergaser	Bing AJ 1/12 No für Gemo 170 A/171
Leistung	4/5/6,5 PS		Bing AJ 1/16 No für Gemo 170/170 B
Drehzahl	3000 U/min.		Bing AJ 1/22 für Gemo 200/200 A/201/250/250 B/251

Zündanlage	Noris-Schwungradmagnetzünder, Rechtslauf f. Gemo 170/170 A/170 B/251 Linkslauf für Gemo 171/200/200 A/250/250 A/250 B Bosch-Schwungradmagnetzünder, Linkslauf für Gemo 200/200 A/250 B	Schmierung	erfolgt durch Ölbeimischung zum Kraftstoff im Verhältnis 1:20 (auf 5 Ltr. Benzin 1/4 Ltr. Öl). Nach 30 Betriebsstunden 1:25. Wir empfehlen das Qualitätsöl: SHELL AUTOOEL 4X
Zündeneinstellung.	6 mm vor oberem Totpunkt. Unterbrecherabstand 0,4 mm		

Beschreibung:

Die Triumph-Motoren, Type Gemo 170/200/250, sind luftgekühlte Dreikanal-Zweitaktmotoren mit Querstromspülung. Die Schmierung erfolgt durch Ölbeimischung zum Kraftstoff. Ein Turboventilator sorgt für ausreichende Kühlung. Das Lüfterrad des Ventilators ist mit dem Schwungrad und dem Magnetzünder verbunden. Der erzeugte Kühlluftstrom wird im Lüftergehäuse zwangsläufig an den, mit Kühlrippen versehenen Zylinder geführt. Die Kurbelwelle läuft auf Kugellagern.

Bedienung des Motors:

Anwerfen: Kraftstoffhahn öffnen. Bei kaltem Motor Tupper am Vergaser niederdrücken, bis der Kraftstoff überläuft. Gashebel ungefähr 1/4 öffnen. Handhebelstarter bzw. Riemenstarter kräftig betätigen. Beim Riemenstarter ist auf die Drehrichtung zu achten (Richtungspeil am Gehäuse).

Betrieb: Gashebel nach Bedarf regulieren. Im Leerlauf den Gashebel stets zurücknehmen. Während der ersten 30 Betriebsstunden den Gashebel nie ganz aufmachen; der Motor muß erst einlaufen, bevor er seine volle Leistung abgeben kann.

Abstellen: Gashebel schließen und Einspritzhahn öffnen.

Wartung und Pflege:

Der Motor ist so einfach im Aufbau, daß keine besondere Wartung nötig ist. Die Schmierung der Lagerstellen und Kolbenlaufbahn erfolgt zwangsläufig durch das Kraftstoff-Ölgemisch. Nach längerer Laufzeit sind folgende Arbeiten vorzunehmen:

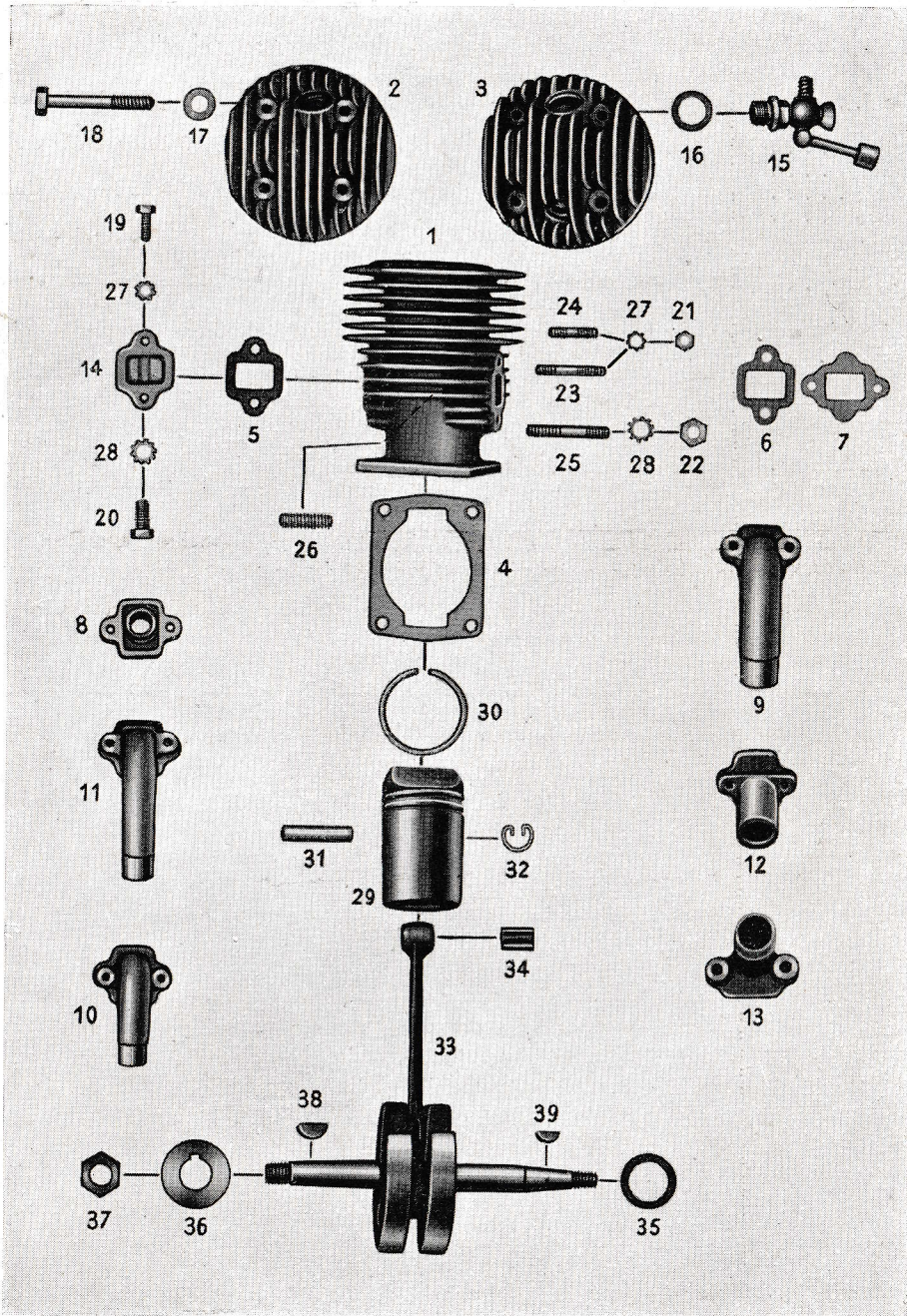
1. Zündkerze heraus-schrauben und die Elektroden mittels Drahtbürste von Ruß oder Öl säubern. Elektrodenabstand 0,4—0,5 mm.
2. Kraftstoffhahn abschrauben und Sieb reinigen.
3. Wenn der Motor nach längerer Laufzeit in der Leistung merklich nachläßt oder übermäßig heiß wird, so ist die Ölkohle zu entfernen. Dazu nimmt man den Zylinderkopf und den Auspufftopf ab. Die Ölkohle, die sich im Zylinderkopf, auf dem Kolbenboden und in den Auslaßkanälen festgesetzt hat, ist mit einem Schaber zu entfernen.
4. Sämtliche Schrauben und Muttern, besonders die Halsmutter der Anwerfvorrichtung, nachziehen.

Störungen:

Motor springt nicht an: Es fließt kein Kraftstoff: Kraftstoffleitung und Vergaserdüse überprüfen und reinigen. Luftloch im Tankverschluß durchblasen. Durch häufiges Tupfen zu viel Ölkraftstoff im Kurbelgehäuse: Öl-ablaßhahn bzw. Öl-ablaßschraube am Kurbelgehäuse öffnen, Rückstände abfließen lassen. Vorher durch Vollgasgeben sowie häufiges und schnelles Durchstarten versuchen, den Motor in Gang zu bringen.

Kein Zündfunke: Zündkerze heraus-schrauben, Zündkabel abnehmen, blankes Kabelende mit 5 mm Abstand gegen eine blanke Stelle des Motors (z. B. Kühlrippe) halten und Motor durchdrehen. Tritt Funke auf, dann Kerze verschmutzt oder defekt: Reinigen oder ersetzen. Tritt kein Funke auf, dann Zündkabel beschädigt oder Unterbrecherkontakte verschmutzt: Ersetzen bzw. reinigen.

Gruppe M: Zylinder, Ansaugstutzen, Kolben, Kurbelwelle

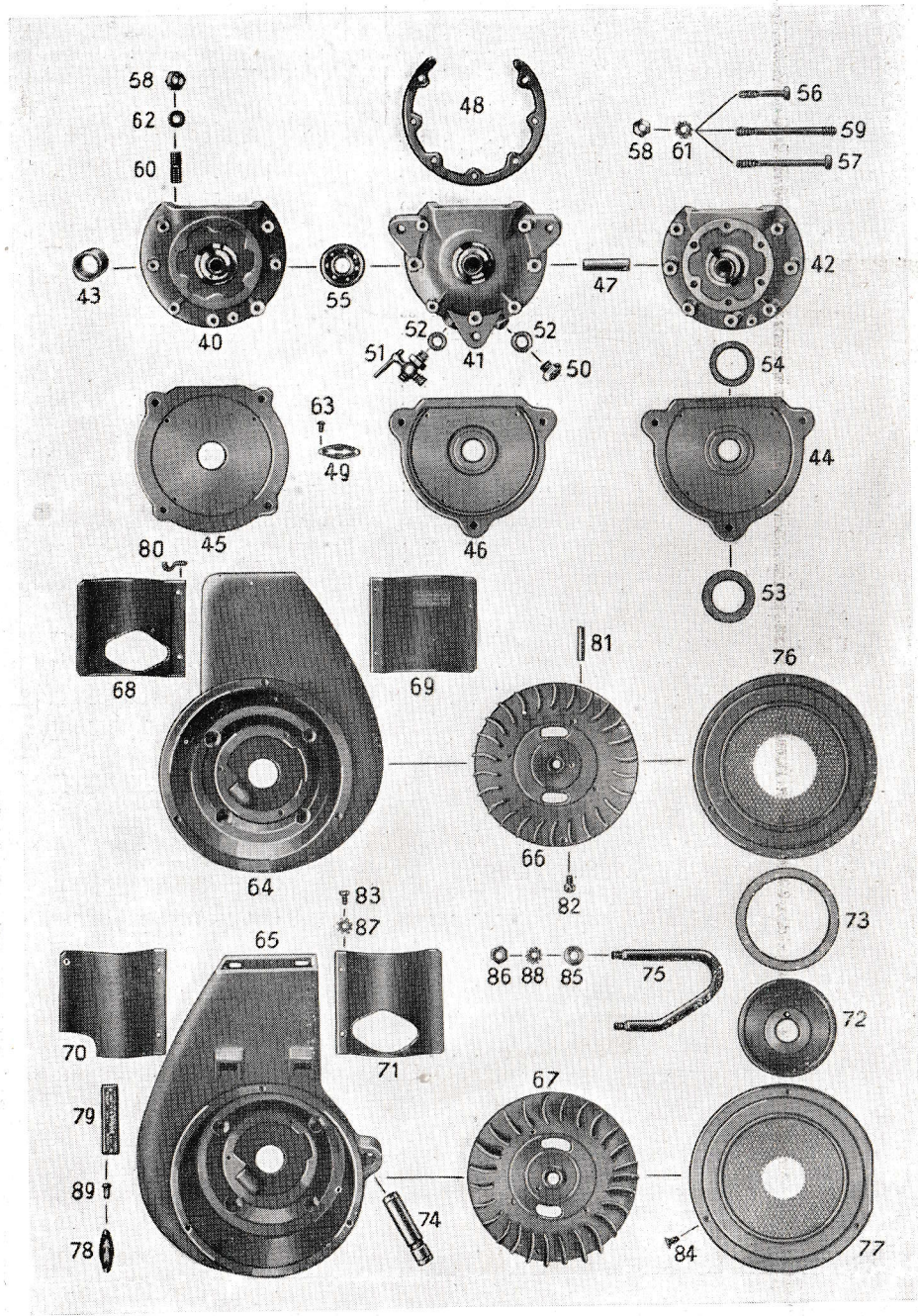


Tafel 1

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe bei den Modellen									
			170	170A	170B	200	200A	201	250	250A	250B	251
Zylinder												
1	65.1201	Zylinder 55φ	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—
—	64.1201	Zylinder 59φ	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—
—	66.1201	Zylinder 66φ	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
2	23.1202	Zylinderkopf	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—
—	24.1202	Zylinderkopf	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—
3	25.1202	Zylinderkopf	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	12.1205	Zylinderdichtung	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	2.1206	Dichtung zum Verschlussdeckel	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	3.1206	Dichtung zum Ansaugstutzen	1	1	1	1	1	1	—	2	2	—
7	4.1206	Dichtung zum Ansaugstutzen	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
8	12.1218	Ansaugstutzen (bis Mot.-Nr. 172 035)	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	14.1218	Ansaugstutzen	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—
10	15.1218	Ansaugstutzen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	17.1218	Ansaugstutzen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
13	18.1218	Ansaugstutzen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	19.1218	Ansaugstutzen	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	20.1218	Ansaugstutzen (ab Motor-Nr. 172 036 f. Gemo 170)	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	21.1218	Ansaugstutzen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	1.1237	Verschlussdeckel zum Saugkanal	1	1	1	1	1	—	—	—	—	—
—	2.1237	Verschlussdeckel zum Saugkanal	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
15	1.1254	Einspritzhahn	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	C14×20 DIN 7603	Dichtring zum Einspritzhahn	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
17	8,4 DIN 125	Scheibe zu M 8×35 DIN 931	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
18	M8×55 DIN 931	Sechskantschraube zum Zylinderkopf	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
19	M6×15 DIN 933	Sechskantschraube z. Verschlussdeckel	2	2	2	2	2	—	—	—	—	—
20	M8×15 DIN 933	Sechskantschraube z. Verschlussdeckel	—	—	—	—	—	—	2	2	2	2
21	M6 DIN 934	Sechskantmutter zu AM 6×18 DIN 939	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—
22	M8 DIN 934	Sechskantmutter zu AM 8×35 DIN 939	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—
23	AM6×28 DIN 939	Stiftschraube zum Ansaugstutzen	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—
24	AM6×18 DIN 939	Stiftschraube zum Ansaugstutzen	2	—	2	—	—	—	2	—	—	—
25	AM8×35 DIN 939	Stiftschraube zum Ansaugstutzen	—	—	—	2	2	—	2	2	2	2
26	AM8×18 DIN 939	Stiftschraube zum Auspufftopf	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
27	FZA 6	Zahnscheibe zu M 6×15 DIN 933 u. M 6 DIN 934	4	4	4	—	—	—	—	—	—	—
28	FZA 8	Zahnscheibe zu M 8×15 DIN 933 u. M 8 DIN 934	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—
Kolben												
29	64.1351	Kolben normal 55φ	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—
—	64.1351 a	Kolben 1. Übergröße 55,5φ	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—
—	64.1351 b	Kolben 2. Übergröße 56 φ	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—
—	64.1351 c	Kolben 3. Übergröße 56,5φ	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—
—	65.1351	Kolben normal 59 φ	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—
—	65.1351 a	Kolben 1. Übergröße 59,5 φ	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—
—	65.1351 b	Kolben 2. Übergröße 60 φ	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—
—	65.1351 c	Kolben 3. Übergröße 60,5 φ	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—
—	66.1351	Kolben normal 66 φ	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
—	66.1351 a	Kolben 1. Übergröße 66,5 φ	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
—	66.1351 b	Kolben 2. Übergröße 67 φ	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
—	66.1351 c	Kolben 3. Übergröße 67,5 φ	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
30	33.1303	Kolbenring normal 55 φ	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—
—	33.1303 a	Kolbenring 1. Übergröße 55,5 φ	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—
—	33.1303 b	Kolbenring 2. Übergröße 56 φ	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—
—	33.1303 c	Kolbenring 3. Übergröße 56,5 φ	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—
—	34.1303	Kolbenring normal 59 φ	—	—	—	3	3	3	—	—	—	—
—	34.1303 a	Kolbenring 1. Übergröße 59,5 φ	—	—	—	3	3	3	—	—	—	—
—	34.1303 b	Kolbenring 2. Übergröße 60 φ	—	—	—	3	3	3	—	—	—	—
—	34.1303 c	Kolbenring 3. Übergröße 60,5 φ	—	—	—	3	3	3	—	—	—	—
—	41.1303	Kolbenring normal 66 φ	—	—	—	—	—	—	3	3	3	3
—	41.1303 a	Kolbenring 1. Übergröße 66,5 φ	—	—	—	—	—	—	3	3	3	3
—	41.1303 b	Kolbenring 2. Übergröße 67 φ	—	—	—	—	—	—	3	3	3	3
—	41.1303 c	Kolbenring 3. Übergröße 67,5 φ	—	—	—	—	—	—	3	3	3	3
31	26.1304	Kolbenbolzen	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—
—	27.1304	Kolbenbolzen	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—
—	28.1304	Kolbenbolzen	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
32	12.1305	Drahtsprengring	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Kurbelwelle												
33	43.1551	Kurbelwelle kpl.	1	1	1	—	—	—	1	—	—	—
—	44.1551	Kurbelwelle kpl.	—	—	—	1	1	—	1	1	1	1
34	15.1507	Büchse für Pleuelstange	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
35	39.1515	Zwischenscheibe 1,0 stark	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	40.1515	Zwischenscheibe 1,1 stark	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	41.1515	Zwischenscheibe 1,2 stark	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
—	42.1515	Zwischenscheibe 1,3 stark	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	43.1515	Zwischenscheibe 1,4 stark	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	44.1515	Zwischenscheibe 1,5 stark	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Austauschelle nur gegen Rückgabe der defekten Teile. Einzelteile für Kurbeltrieb können nicht abgegeben werden.

Gruppe G: Motorgehäuse, Lüfter

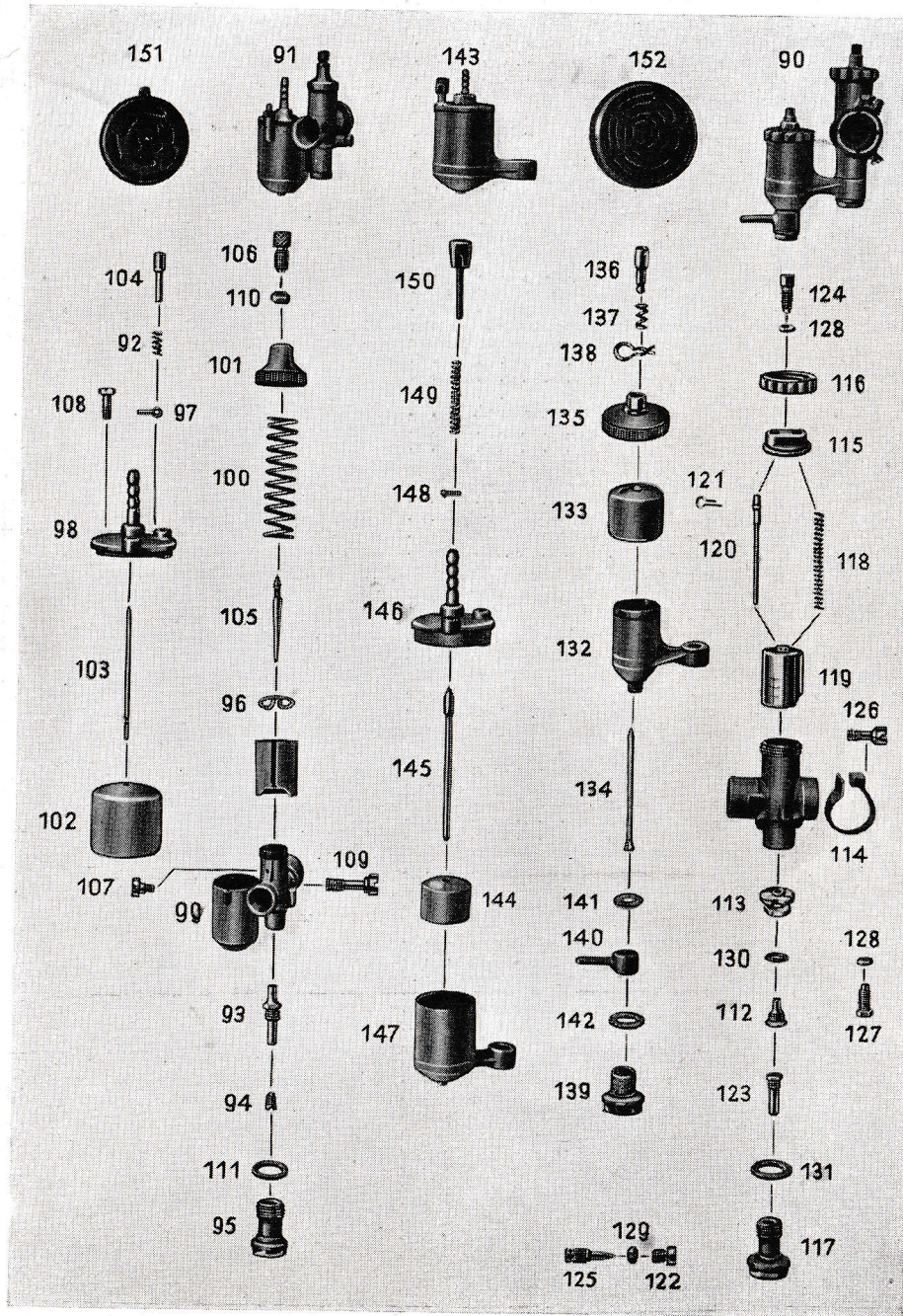


Tafel 2

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe bei den Modellen											
			170	170A	170B	200	200A	201	250	250A	250B	251		
Kurbelwelle														
36	7.1926	Sicherungsblech	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
37	M 16×1,5 DIN 936	Sechskantmutter	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
38	5×6,5 DIN 304	Scheibfeder	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
39	4×5 DIN 304	Scheibfeder zum Schwungrad	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Motorgehäuse														
40	11.1453	Kurbelgehäusehälfte kpl.	2	2	2	1	1	2	—	1	1	—	—	—
41	12.1453	Vordere Kurbelgehäusehälfte kpl.	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1
—	13.1453	Kurbelgehäusehälfte kpl. (ab Motor-Nr. 202 826)	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
—	13.1453	Kurbelgehäusehälfte kpl. (ab Motor-Nr. 251 282)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—
42	7.1454	Hintere Kurbelgehäusehälfte kpl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
43	8.1454	Hintere Kurbelgehäusehälfte kpl.	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
44	13.1405	Dichtungsbüchse	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
45	11.1407	Motorflansch, Dreipunktbefestigung	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
46	12.1407	Motorflansch, Vierpunktbefestigung	—	—	1	1	1	1	—	—	1	—	—	—
—	13.1407	Motorflansch, Dreipunktbefestigung und 160 Einpaß-Durchmesser	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	14.1407	Motorflansch	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
47	8.1411	Paßhülse	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
48	25.1431	Kurbelgehäusedichtung	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	12.3122	Pfeilschild zum Motorflansch	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50	0022	Ölablaßschraube	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	—	2
51	2.0022	Ölablaßhahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	A 10×16 DIN 7603	Dichtung zu Ölablaßschraube und Ölablaßhahn	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
53	1.0710	Filzring (ab Motor-Nr. 170 901)	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
54	2.0734	Filzring zu Motorflanschabdichtung	1	1	1	1	1	1	—	—	1	1	—	—
55	6304 DIN 625	Kugellager	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
56	M 8×55 DIN 931	Sechskantschraube zum Kurbelgehäuse	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
57	M 8×100 DIN 931	Sechskantschraube zum Lüftergehäuse	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	4
58	M 8 DIN 934	Sechskantmutter zu M 8×55, M 8×100, AM 8×110 und M 8×20	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
59	AM 8×110 DIN 939	Stiftschraube zum Motorflansch	4	4	4	4	4	4	—	4	4	4	4	4
60	M 8×20 DIN 940	Stiftschraube zur Zylinderbefestigung	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
61	FZA 8	Zahnscheibe zu M 8 DIN 934	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
62	B 8 DIN 127	Federring zur Zylinderbefestigung	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
63	2×5 Kn 4	Kernnagel zum Pfeilschild	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lüfter														
64	1.2701	Lüftergehäuse	1	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1
—	2754	Lüftergehäuse mit Lagerzapfen	—	—	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—
—	1.2754	Lüftergehäuse mit Lagerzapfen	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
65	3.2701	Lüftergehäuse	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—
—	4.2701	Lüftergehäuse	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
66	2752	Lüfterrad mit Schwungrad und Schwungradscheibennabe	1	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1
67	1.2752	Lüfterrad mit Schwungrad und Schwungradscheibennabe	—	—	—	1	1	—	1	1	—	—	—	—
—	5.2752	Lüfterrad mit Schwungrad und Schwungradscheibennabe	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1	—
68	1.2703	Windführungsblech links	1	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1
69	2.2703	Windführungsblech rechts	1	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1
70	3.2703	Windführungsblech links	—	—	—	1	1	—	1	1	—	—	1	—
71	4.2703	Windführungsblech rechts	—	—	—	1	1	—	1	1	—	—	1	—
72	2705	Filzringhalter	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	—	1
73	1.0734	Filzring	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	—	1
74	2710	Lagerzapfen zum Segmentstarter	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
75	2711	Haltebügel	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1	—
76	2.2707	Abdeckblech	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—
77	2753	Abdeckblech	1	1	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—
78	12.3122	Pfeilschild	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
—	13.3122	Pfeilschild	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
79	17.8523	Firmenschild	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	18.8523	Typschild	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	19.8523	Typschild	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
80	9446	Befestigungsschelle	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
81	6h 8×28 DIN 7	Zylinderstift	1	1	1	1	1	1	—	—	1	1	1	1
82	AM 6×10 DIN 84	Zylinderschraube	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
—	M 4×10 DIN 85	Linsenschraube zum Abdeckblech	—	—	—	—	—	—	4	4	—	—	4	—
83	AM 5×8 DIN 85	Linsenschraube	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
84	AM 5×10 DIN 91	Linsenschraube	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
—	5.3 DIN 125	Scheibe zu AM 5×8 DIN 85	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
85	8.4 DIN 125	Scheibe zum Haltebügel	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—

Bei jeder Bestellung Motor-Nummer angeben.

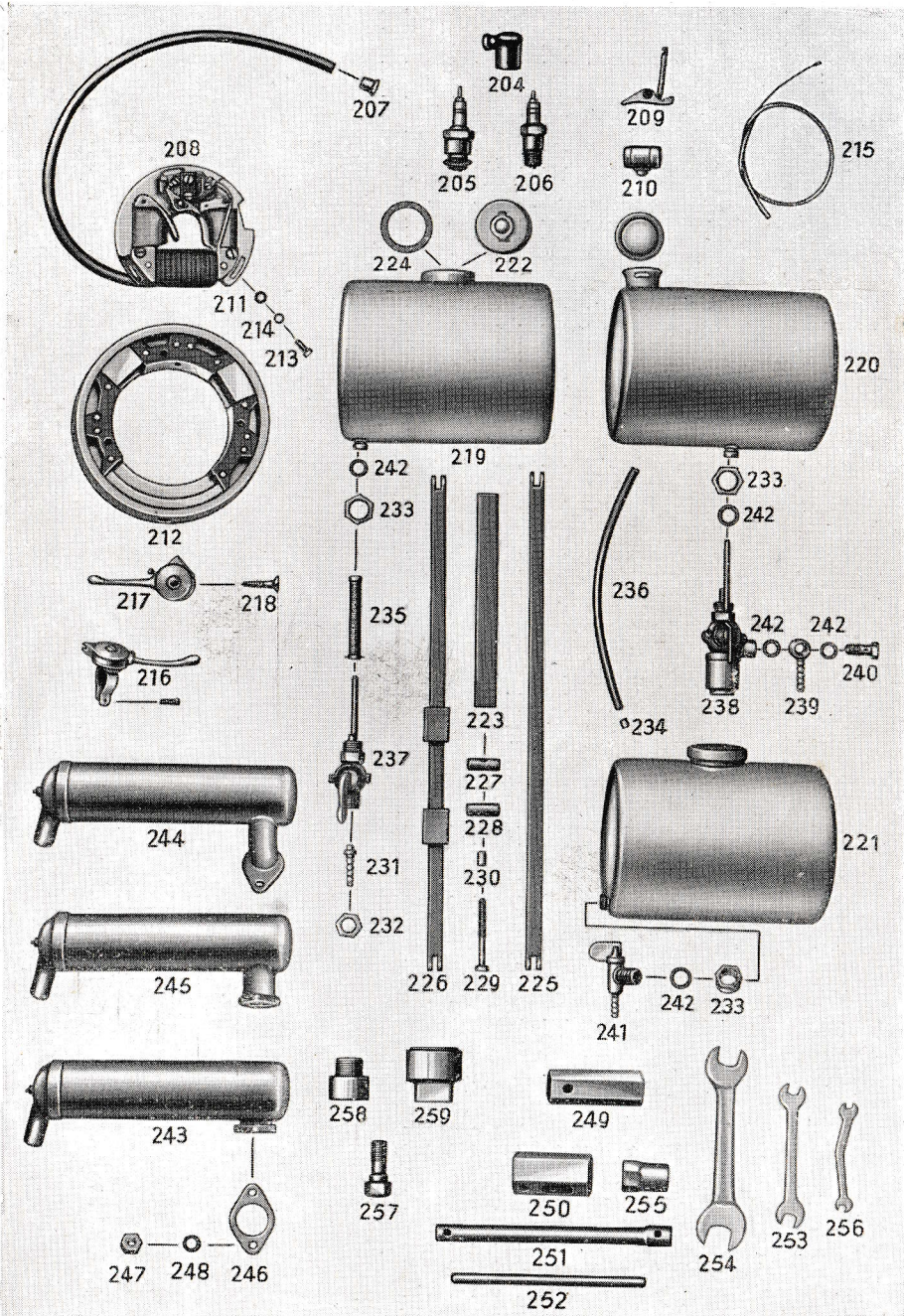
Gruppe V: Vergaser



Tafel 3

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe bei den Modellen										
			170	170A	170B	200	200A	201	250	250A	250B	251	
Lüfter													
86	M 8 DIN 934	Sechskantmutter zum Haltebügel . . .	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—
—	B 4 DIN 127	Federring zu 4×10 DIN 85 . . .	—	—	—	4	4	—	—	—	—	4	—
87	FZA 5	Zahnscheibe zu AM 5×8 DIN 85 . . .	2	2	2	2	2	—	—	2	2	—	2
88	FZA 8	Zahnscheibe zu M 8 DIN 934 . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—
89	2×5 Kn 4	Kerbnagel zum Pfeil- und Typschild	4	11	11	8	8	11	4	8	8	11	—
Vergaser													
90	62.1881	Bing-Einhebel-Vergaser AJ 1/22 (Untenanschluß) . . .	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
91	63.1881	Bing-Einschiebervergaser AJ 1/16 No (bis Motor-Nr. 172035) . . .	1*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	64.1881	Bing-Einschiebervergaser AJ 1/12 No	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	65.1881	Bing-Einhebelvergaser AJ 1/22 (Obenanschluß) . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	66.1881	Bing-Einhebelvergaser AJ 1/22 (Untenanschluß) . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	67.1881	Bing-Einschiebervergaser AJ 1/16 No	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	68.1881	Bing-Einschiebervergaser AJ 3/22 (Untenanschluß) . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
—	72.1881	Bing-Einhebelvergaser AJ 1/22 (Untenanschluß) . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	73.1881	Bing-Einhebel-Vergaser AJ 1/22 (Untenanschluß) . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
—	75.1881	Bing-Einhebelvergaser AJ 1/22 (Untenanschl.) (ab Mot. Nr.172036)	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
92	71	Tupferfeder . . .	1*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
93	555 a	Nadeldüse . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
94	378	Brennstoffdüse 80 . . .	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	378	Brennstoffdüse 115 . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	378	Brennstoffdüse 120 . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
95	388	Düsenstock . . .	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
96	610	Klemmbügel . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
97	676	Splint . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	709	Schwimmergehäusedeckel kpl. . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
98	764	Schwimmergehäusedeckel . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
99	20.761	Vergasergehäuse AJ 1/12 No	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
—	766 a	Vergasergehäuse AJ 1/16 No . . .	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	767 a	Casschieber . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
100	762	Schieberfeder . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
101	769	Deckelverschraubung . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
102	771	Schwimmer . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
103	772	Schwimmernadel . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
104	773	Tupfer . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
105	334	Düsenadel . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
106	836	Seilzugstellschraube . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
107	S 4/9	Führungsschraube . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
108	S 5/18	Befestigungsschraube . . .	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—
109	S 6/14	Klemmschraube . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
110	M 6/5	Mutter . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
111	D 16/3	Dichtung . . .	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
112	11	Nadeldüse . . .	1	—	—	1	1	1	1	1	1	1	1
113	13	Mischkammereinsatz . . .	—	—	—	1	1	1	1	1	1	1	1
114	14 a	Klemmring . . .	—	—	—	1	1	1	1	1	1	1	1
115	16 a	Deckelplatte . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
116	19 a	Deckelverschraubung . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
117	31	Düsenstock . . .	—	—	—	1	1	1	1	1	1	1	1
118	79	Schieberfeder . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
119	89 b	Casschieber . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
120	102	Düsenadel . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
121	139	Klemmbügel . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
122	629	Leerlaufdüse . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
123	693	Brennstoffdüse 90 . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
—	693	Brennstoffdüse 95 . . .	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
—	693	Brennstoffdüse 100 . . .	—	—	—	1	1	—	—	—	1	1	1
124	836	Seilzugstellschraube . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
125	857	Luftregulierschraube . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
126	S 6/14	Klemmringschraube . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
127	S 6/15	Casschieberstellschraube . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
128	M 6/5	Mutter . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
129	M 7/2	Mutter . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
130	D 13/4	Dichtung . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
131	D 24/1	Dichtung . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	1
—	84	Schwimmergehäuse kompl., mit Schlauchanschluß unten . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	—
132	35	Schwimmergehäuse . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	—
133	47	Schwimmer . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	—
134	55	Schwimmernadel . . .	—	—	—	1	1	1	1	—	1	1	—

Gruppe Z: Zündanlage, Regulierhebel für Gas, Kraftstoffbehälter, Auspuff, Werkzeug, Zubehör



Tafel 5

Bild-Nr.	Ersatzteil-Nr.	Benennung	Anzahl je Gruppe bei den Modellen											
			170	170A	170B	200	200A	201	250	250A	250B	251		
Untersetzung 2:1														
170	M 16×1,5 DIN 936	Sechskantmutter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
171	M 18×1,5 DIN 936	Sechskantmutter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
172	3.0022	Öleinfüllschraube	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
173	A 14×18 DIN 7603	Dichttring für Öleinfüllschraube	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
174	A 10×16 DIN 7603	Dichttring für Ölablaßschraube	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
175	5×6,5 DIN 304	Scheibenfeder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
176	6×9 DIN 304	Scheibenfeder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
177	FZA 8	Zahnscheibe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
Starter														
178	4.2503	Sperrrad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
179	4.2504	Sperrhülse	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
180	3.2507	Druckfeder zum Startrad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
181	3.2513	Haltefeder zum Handstarthebel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
182	4.2513	Verstärkungsfeder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
183	2.2518	Halsmutter zum Starter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
184	2524	Lagerhülse zum Starterritzel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
185	2525	Federstützscheibe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
186	2.0364	Scheibe zum Handstarthebel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
187	1.0385	Springring zum Lagerzapfen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
188	2.0385	Springring zur Lagerhülse	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
189	2554	Haltefeder kpl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
190	2.2580	Handstarthebel kpl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
191	3.2580	Handstarthebel kpl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
192	5 DIN 127	Federring zu AM 5×12 DIN 85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
193	AM 5×12 DIN 85	Linsenschraube zur Haltefeder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
194	3×3,7 DIN 304	Scheibenfeder zur Sperrhülse	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
195	1.2×18	Halsmutter zur Anwerfrolle und Zwischenhülse	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
196	2523	Anwerfrolle	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
197	1.2523	Zwischenhülse	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
198	2.2523	Anwerfrolle mit Riemenscheibe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
199	1.0238	Sechskantmutter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
200	2.0366	Scheibe zur Halsmutter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
201	2552	Anwerfgurt kpl.	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
202	10,5 DIN 125	Scheibe zur Sechskantmutter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
203	4×5 DIN 304	Scheibenfeder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zündanlage - Noris														
—	33.9380	Noris-Schwungradmagnetzündler, Rechtslauf	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	34.9380	Noris-Schwungradmagnetzündler, Linkslauf	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
204	1.1762	Kabelstecker zur Zündkerze	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
205	2.1782	Zündkerze M 145 T 1 18 DIN 72501	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
206	13.1782	Zündkerze W 175 T 1 14 DIN 72502	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
207	1.9345	Gummitülle zum Zündkabel	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	9.9345	Gummitülle zum Zündkabel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	15.9347	Schutzschlauch zum Zündkabel	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1301	Grundplatte SLZ 6/7 102 4 Z	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1302	Grundplatte kpl. SZ 110 1 Z	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1303	Zündkabel 7 φ × 460 lang	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1304	Winkel mit Filz SLZ 6/7 112 1 Z	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1305	Lagerbolzen SLZ 6/7 109 1 X	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1306	Unterbrecherhebel ZLZ 141 3 Z	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1307	Klemmfeder SLZ 197 1 X	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1308	Kontaktbügel SLZ 6/7 107 1 X	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1309	Isolierplatten S 99 146 1 X	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1310	Isolierbüchsen S 99 147 1 X	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1311	U-Scheiben S 99 149 1 X	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1312	Kontaktschraube S 99 154 1 X	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	90.1313	Gegennutter S 99 155 1 X	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
210	90.1314	Kondensator mit Schraube SLZ 6/7 115 1 Z	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
211	90.1315	U-Scheiben S 99 160 1 X	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
212	90.1316	Polring kpl. SZ 102 1 Z	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	M 5×15 DIN 63	Senkschraube zum Magnetring	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
213	AM 4×13 DIN 84	Zylinderschraube zur Grundplatte	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	2,6×6,5 DIN 84	Zylinderschraube	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	M 5×12 DIN 84	Zylinderschraube	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	M 3×5 DIN 86	Halbrundschraube	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	A 2,8 DIN 127	Federring	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	A 3,2 DIN 127	Federring	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
214	A 4 DIN 127	Federring	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	A 5 DIN 127	Federring	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Bei jeder Bestellung Motor-Nummer angeben.

